

خسته قاسم

( ۴ )

اٲل شاعرلری آدیندا باکی دا چاپ اولونان کتاپهین مؤلفی، خسته قاسمین آنادان اولدوغو یثری زنجان یاخینلیغیندا قاراچمن نندی ایله حاجی کندی نین آراسیندا اولان تیکمه داش آدلی کندی بیلیر. محمودبیف یال نیز تیکمه داشی جنوبی آذربایجان کندلریندن بیری کیمی آد آپا ریبیدیر. بوستانا وادان حاجی باقر آقا مدرس جنابلاری مجله میزه مکتوب یازیبیلار کی، تیکمه داش بیر بستان آبادین ۱۵ کیلو - مترلیگینده واقع اولان بخش یوز اولی بیرکنددیروخسته قاسمین قبری ده اورادادیر. ضمنا بومحترم شاعری نجف گورموش روحانی سا ییلار. آقای رضا اورمان دا یازیبیلار تیکمه داش تبریزین یاخینلیغیندا اولاییلر نه زنجانین

خسته قاسمین محبوبه سی، مختلف روایتلرده راضیه جهان خانم سلی خانم، نرگس خانم و حبیبه خانم آدلانیبلار نئجه کی بیریلرده دئیر: " جهان دان آیریلان جاندان آیریلیلر ."

و بیر آیری یئرده بویوروبدور:

آغلاما - آغلاما حبیبه یاریم دورمنی سن یولاسال اوندان آغلاما اورتا ایران روایتینده خسته قاسمین آتاسی تاجر ابراهیم دیر و محبوبه سی جهان خانم آتاسی که عینی حالدا دده قاسمین عمی سی ده اولای، تاجر حسن آدلانیبیدیر، حالبوکی محمودبیف خسته قاسمی بییر شاهزاده اوغلو قلمه وئریبیدیر.

یوخاریدا آدلانان موضوعلار اوستونده چوخلو تحقیق و تدقیق ضروری نظره گلیر. تابو اٲل شاعری نین شخصیتی درینلیک له تدقیق و بللی اولونسون بو مهم لری تحقیقاتیمیزصونونا محول ائدیپ، خسته قاسمین دیوانینی چاپ ائدن زامان بو مختلف بعدلری نظره آلاجاغییق ایندی گینه فرهنگی تاریخیمیزده ثبت اولماق اوچون دده یا ملا یا خسته یا شکسته قاسمین شعرلریندن نئجه قطعه ارائه وئریریک:

✽ قال ایندی ✽

بی وفاسن اٲلر کؤچدو سریندن ✽ باشی آلا قارلی داغلارقال ایندی  
ایچن اولما زآب کوئر سویوندان ✽ جوشقون چایلار بوزبولاقلارقال ایندی

.....

بی وفاسن هنج گورمه دیم وفایی \* منه قالدی چکه م جور و جفایی  
بوندان بئله کیم لر گوره رصفایی \* ویران اولموش آق اطاقلار قال ایندی

○○○○○

بی وفاسن وفان یوخدور دونیا دا \* آشنا بیلیم سوزوم دئمهرم یادا  
شامانی دردی رثیدیم خور یادا \* چاردیوارلی باغچا باغلار قال ایندی

○○○○

یشرده یاتماز "خسته قاسم" سوزلری \* کباب ائتدی یادا هلینی کوزلری  
غریب اقلده یادا اولکده گوزلری \* وطن دئییه - دئییه آغلا قال ایندی

○○○○

### \* آیریلیر \*

گولوم خیالیمدا مصلحت ائیلیر \* اورهک تلاش ائیلیر جاندا آیریلیر  
عشقی دهلی سی یم، قینا ما منی \* جهاندا آیریلان جاندا آیریلیر

○○○○

اندیم، گلدیم، نازلی یارین کندیندن \* اممه میشم لبلی نین قندیندن  
اوج یوزدا ماریندان بند بندیندن \* ایلگدن، سومو کدن، قاندا آیریلیر

○○○○

درمه میشم، نازلی یارین گولوندن \* هانسی گروه نئجه گئچر دیبیندن  
من آیریلدیم اولوسومدان، ائلیمدن \* ائلیندن گئچن ایماندا آیریلیر

○○○○

بو گلن سس نازلی یارین اونودور \* اوره گیمه چکن داغ دوگونودور .  
بس دئییه سن قیامتین گونودور \* "خسته قاسم" خانماندا آیریلیر

○○○○

### \* گوردوم \*

ایکی قاشین آراسیندا \* آلتی "کاف"، یئددی "لام" گوردوم  
قاشلاری نین ساجاقیندا \* سی جزه قرآن تمام گوردوم

○○○○

دل دل قاباقی چک قنبر \* اوزونده مشک و نون عنبر  
گلدی، گئچدی پیمبر لر \* اون ایکی ده امام گوردوم

○○○○

چاغیرام شاه مردانی \* خوب گئچردیم بو دهورانی  
خوش یارادیب زلیخانی \* یوسف کیمی جوان! گوردوم .

○○○○

چاگیرام چارده معصومی \* اولار بیلیر اخلاصیمی  
ذکر ائیله " دده قاسمی " \* قنبر کیمی غلام گوردوم

○○○○

### \* بیلسینلر \*

اگلشن خان - خوانینلار \* منی بورادا بیلسینلر  
بئلهده کم بیلمه سینلر \* حددن زیادا بیلسینلر

○○○○

بولبول مایل اولور گوله \* گول ده مایلدير بولبوله  
بو گولدن او گورولسه \* بیر دوغروجا دا بیلسینلر

○○○○

معرفت دریاسینا دالسام \* هئبوا تک سارالیب سولسام  
من لزگی دن دالی قالسام \* بس حرامزادا بیلسینلر

○○○○

" خسته قاسم " جمع ایچینده \* جسم بیتهر جان ایچینده  
اگلشن مجلس ایچینده \* بیزی افتاده بیلسینلر

○○○○

### \* خبر آلیم \*

عاشق سندن خبر آلیم \* ای سوزویو الف ، ب دن  
نه کیمسه دن امر اولوندو ؟ \* او نه یئدی چیخدی یئردن ؟

○○○○

کیمین ملاسی یوخودو ؟ \* آچدی ازبردن اوخودو  
نه یئرده قیلیج توخوندو ؟ \* اولمایا دوتدو شهردن ؟

○○○○

کیم سالدی قرآنه خطی ؟ \* کیم قویوبدور حد و سدی ؟  
کیمی سدی معجز گورستدی ؟ \* گتدی پایین آلدی گویدن ؟

○○○○

کیمین واردیر مین بیر آدی ؟ \* کیم سالدی کعبه بنیادی ؟  
آتمیش مین باتمان فولادی ؟ \* کیمی آتدی خیبردن ؟

○○○○

کیم گوروب دونیادا خوشی ؟ \* کیم اولوب ناخوشا توشی ؟  
" خسته قاسم " تک سرخوشی ؟ \* کیم گرفتار ائتدی بیردن ؟

○○○○

✱ حثیف ✱

هرجائی گوزه لین تورونا دوشدوم ✱ آلیب اختیاریم ایمانه حثیف  
دقدیم جانین قیمة آموزگه جانانه ✱ آخری قصد ائدر اوجانه حثیف

○○○○

احمر شکست اولسون خرمهره اولماز ✱ طلا شکست اولاقیمتدن قالمماز  
بیر انسان کی، ارکان-یولونوبیلمز ✱ اوستونده اوخونان قرآنه حثیف

○○○○

درین - درین دریالارا دالماسین ✱ سارالیبان هئیواکیمی صولماسین  
هرکیمین یاریندا وفا اولماسین ✱ اونون سوردوگو دئورانه حثیف

○○○○

"خسته قاسم" سوزون سؤیله عارفه ✱ خرسینن جولانا گیرمک نه صرفه  
هرنمک نشناسه آچما گول سورفه ✱ ضای ائدر، نمکه هم نانه حثیف

○○○○

✱ نجه اولور ✱

ای آقالار، گلین تعریف اقیله بییم ✱ گوره ن منیم آغلایانیم نجه اولور؟  
شیزین گفتا رلاریم، خوش بیاضلاریم ✱ شیرین دیللی کم سفنیم نجه اولور؟

○○○○

بیرگون اولور دونیا باشادار اولور ✱ بولبول اولور گول یارینا غی خارا اولور،  
احمدیمین لاله رنگی سارالور ✱ گوره ن منیم خانمانیم نجه اولور؟

○○○○

آنام یوخدور سیزیلایا، یاش توکه ✱ باجیم یوخدور، زولفون آچا ساش توکه  
قارداش یوخوم، قبریما وسته داش توکه ✱ گوره ن منیم آغلایانیم نجه اولور؟

○○○○

"قاسم" دقیر آمان کسیدی تابیم ✱ قیزیل گول تکه چکدیر دیلر گلانیم  
جلوه کشم قرآنیم، بخش یوز کتابیم ✱ اوستوزرلی، قلمدانیم، نجه اولور؟

○○○○

✱ گیزله نیر ✱

اونجه قوشودو، یاز گلر باغا ✱ سینهمی چکیبلر، دویونه داغا  
بیرشانا، بیر بافتا، بیرده بیر جیغا ✱ بوا و چوبیرا ولسا، تقلده گیزله نیر

○○○○

اونجه قوشودو، قایادا سهکر ✱ قاینایا نیشتر دیر، قانیمی توکر

بیرنوغول، بیرنابات، بیرهده بیرشکر \* بو اوچو بیرا ولسا دیلده گیزلنه نیر

○○○○

اونجه قوشودو آناسین امهر \* ها وادا، دور ائیلر، شمسیدن قمر  
بیرقیلینج، بیرخنجر، بیرهده بیرکمر \* بو اوچو بیرا ولسا، بقلده گیزلنه نیر

○○○○

آلا دیرگوزلری، شهسلائی نرگیز \* سنین تک بیرگوزهل بولونمز هرگیز  
بیربولاق، بیرحوض، بیرهده کی کهریز \* بو اوچو بیرا ولسا گولده گیزلنه نیر

○○○○

یار کی یارا شیرین وئرهر سلامی \* طبیبیم سن، امزون باغلا یارامسی  
بیرا و فرو، بیرایری، بیرهده حرامی \* بو اوچو بیرا ولسا کولدا گیزلنه نیر  
خسته قاسم - عاشیقار کتابی

### \* اولماز \*

ده لی گمولوم، نه خیالار، ائیلهرن \* معلوم اولدو، بو یار سنه یار اولماز  
قیسیلمیسن بیر بی وفا یولوندا \* باشین آل، گکت، دونیا سنه دار اولماز

○○○○

گموول دورگور، دونیا یولونجه دیر \* کفدن بازرگان دیر، گلن خوجه دیر  
سرو آغاجی، هامی آغاجان اوجه دیر \* یوخدور اصلی بودا غیندا بار اولماز

○○○○

اصلی اولان، اموز اصلینی ایتیرمز \* بداصل لر، نصیحتی گوتورمز  
قابق تاقی، تر بنوشه بیتیرمز \* گوگ سؤیوتده، هئیا اولماز نار اولماز

○○○○

اصلی اولان، اموز اصلینی بیلدیریر \* دستمال آلیب، دیدم نمین سیلدیریر  
"خسته قاسم" بودرد سنی اولدوریر \* بی ناموسدا، ناموس اولماز عار اولماز

○○○○

### \* همایل اولدو \*

یا تمیشدیم اوستومه توکولدو چری \* گینه یار سوداسی همایل اولدو  
درد و غمین جانه اثر ائیلهدی \* قوللارین بوینوما همایل اولدو

○○○○

طبیب گورسون یارالاریم صنم آچ \* اموز ایئلده بودور گونوم صنم آچ  
دتمیشیدین هرگون وئررم صنم آچ \* گونوم آیا دوندو همایل اولدو

○○○○

واردیم دوست کویونا سکسه دوردو \* دردیم تک بیر ایکن سکسه دوردو  
دوست بیزی گورنجک سکسه دوردو \* گوزلر غفلتدن همایل اولدو

○○○○

سیرانا دوروبان آغلادا گلدی \* کولدورمکه گلمز آغلادا گلدی  
غیرین شرین بیلیب عاقلادا گلدی \* یاریم جاهل همایل اولدو

○○○○

قره باغریم او گوزه لیر ایچینده \* ال اولان سان او گوزه لیر ایچینده  
"خسته قاسم" او گوزه لیر ایچینده \* قوللارین بوینونا همایل اولدو

○○○○

### بۇ آی حاییف - حاییف \*

ص ۱۷۱ خلق داستانی

سحر تگزدن عزم گلشن ائیلدیم \* غم منی چولقادی آی حاییف حاییف  
عاشیق دئیر آی حاییف \* کیم لر اولدو آی حاییف  
سینله من سئویشدیم \* آیری دوشدوم آی حاییف  
باغبان اولدوم باغسله ایم چه فایدا \* درمه دیم گولونو آی حاییف حاییف  
صرافین دستینده نه دانه گوردوم \* من داهانیندا نه دانه گوردوم .  
عاشیق نه دانه گوردوم \* خالین نه دانه گوردوم  
تولک طرلان قوش اولدو \* آخر نه دانه گوردوم  
لعلی تاپشیردیلار نادانه گوردوم \* قیمتین بیلمه دی آی حاییف حاییف  
او خودوم درسیمی چیخدیم یاسینه \* ایگیت اولان اخلاص باغلار یاسینه  
عاشیق دئیر یاسینه \* نامرد بویون یاسینه  
نانجیه سوز دئمسه \* یا اینجیه یاسینه  
"خسته قاسم" اولوب گقدر یاسینه \* ائشیدنلر دئیر آی حاییف حاییف

\*\*\*\*\*

